HITACHI

OPERATING GUIDE
CL1408RX

ENGLISH PAGES 3, 6 — 11

MANUEL D'INSTRUCTIONS
CL1408RX

FRANÇAIS PAGES 3, 12 — 17

MANUALE OPERATIVO
CL1408RX

ITALIANO PAGINA 4, 18 — 23

GEBRUIKSAANWIJZING
CL1408RX

NEDERLANDS PAGINA'S 4, 24 — 29

BEDIENUNGSANLEITUNG
CL1408RX

DEUTSCH SEITEN 5, 30 — 35

GUIA DE MANEJO
CL1408RX

ESPANOL PAGINAS 5, 36 — 41

You are now the owner of one of the finest HITACHI televisions available, brought to you through the latest engineering developments and manufacturing skills of HITACHI. To operate your television at the peak performance, please read this operating guide carefully and retain it for future reference.

MAIN FEATURES

* ON-SCREEN Display for programme numbers, customer control settings and TIMER functions etc.
* Colour, Contrast, Brightness and Volume adjustment from the remote control handset
* Light action buttons for programme up and down, recall, volume, and search
* Voltage synthesized tuning.
* Push and push type ON/OFF switch
* One speaker

BEFORE OPERATING YOUR TELEVISION

Mains Supply:
This television is designed to operate on 220V AC 50Hz only. Do not operate on DC power supplies or other voltages.

Note: If the television has been put into its standby mode using the remote control handset, then switched off by the ON/OFF switch, it will return to the standby mode when switched on again. Should you think this has happened, press the handset button marked ⏻ I to resume normal operation.

Grâce aux derniers développements techniques et à la compétence de la société HITACHI dans le secteur fabrication, vous êtes maintenant propriétaire d'un des meilleurs appareils de télévision dont la société HITACHI dispose sur le marché. Pour que la performance de votre appareil soit optimale, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions et le conserver pour y référer en cas de nécesssité.

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

* AFFICHAGE SUR ECRAN : numéros des programmes, visualisation des réglages utilisateur, des fonctions horaires TIMER, etc.
* Réglage de la couleur, du contraste de la luminosité et du volume à partir du boîtier de télécommande.
* Les touches douces pour : sélection des programmes pas à pas, affichage du n° de chaîne, volume et recherche.
* Bouton poussoir ON/OFF de mise en marche.
* Un haut parleur.

AVANT DE METTRE EN MARCHE VOTRE TELEVISEUR

Source d'énergie :
Ce téléviseur a été conçu pour fonctionner uniquement sur 220 volts, 50 Hz. Ne pas le brancher sur une source de courant continu ou sur un autre voltage.

NOTE : Si l'appareil a été mis en veille à l'aide du boîtier de télécommande et ensuite éteint par l'interrupteur général, il sera automatiquement en veille lors de la mise sous tension. Pour revenir au fonctionnement normal il suffit d'appuyer sur la touche ⏻ I de la télécommande.

Siete divenuti i proprietari di uno dei migliori televisori HITACHI disponibili, risultato dei più recenti sviluppi di ingegneria e delle raffinate tecniche di produzione della HITACHI. Per ottenere le massime prestazioni dal vostro televisore, vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale operativo e di conservarlo per riferimenti futuri.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

* Visualizzazione su schermo dei numeri di programma, valori di regolazione selezionati, funzioni del TIMER, ecc.
* Regolazione del Colore, del Contrasto e della Luminosità mediante controllo manuale dal telecomando
* Pulsanti per la selezione del programma, richiamo, volume e ricerca
* Sintonia a sintesi della tensione.
* Interruttore ON/OFF a pulsante
* Altoparlante a larga banda

PRIMA DI ACCENDERE IL TELEVISORE

Alimentazione:
Questo televisore è stato concepito per funzionare solo a 220V ca 50Hz. Non usare alimentazione cc o altre tensioni.

Nota: Se il televisore è stato attivato nel modo di standby (attesa) mediante il telecomando, e quindi spento mediante l'interruttore ON/OFF, esso ritornerà nel modo di standby una volta riacceso. Se ritenete che ciò si è verificato, premete il pulsante del telecomando contrassegnato ⏻ I per riattivare il normale funzionamento.

U bent nu de trotse eigenaar van één van de beste HITACHI televisietoestellen op de markt. Een dergelijk apparaat is uitsluitend mogelijk door toepassing van de meest recente technische ontwikkeling en produktfaciliteiten van HITACHI. U wordt verzocht de aanwijzingen voor bediening en gebruik in dit handboek goed te lezen, daar het toestel dan altijd topprestaties zal leveren. Tevens wordt u verzocht dit boek te bewaren, zodat u dit later kunt raadplegen.

BELANGRIJKSTE EIGENSCHAPPEN

* WEERGAVE OP HET SCHERM van programmanummers, bedieningsinstellingen en TIMER-functies, etc.
* Kleur, contrast, helderheid en geluidsvolume kunnen met de afstandsbediening, worden geregeld.
* Zeer lichte tiptoetsen voor programma-instelling, recall (response), geluidsvolume en search (zoeken).
* Afstemming met spanningssynthesizer.
* ON/OFF (AAN/UIT) drukschakelaar.
* Eén luidspreker.

ALVORENS UW TOESTEL TE GEBRUIKEN

Lichtnet:
Dit televisietoestel is zo ontworpen dat het uitsluitend kan functioneren op 220 v — 50 Hz wisselstroom. Nooit aansluiten op gelijkstroombronnen of andere spanningswaarden.

N.B.: Als het toestel op "standby" is gezet met de afstandsbediening en daarna met de ON/OFF (AAN-UIT) schakelaar is afgezet, staat het toestel automatisch weer op "standby" zodra het weer wordt aangezet. Als uw TV volgens u op "standby" staat, kan het toestel op normale wijze met de afstandsbediening worden gebruikt door de toets met het symbool ⏻ I in te drukken.

Wir möchten Sie zum Kauf eines der besten HITACHI-Fernsehgeräte, die sich heute auf dem Markt befinden, beglückwünschen. Diese herausragenden Geräte wurden dank HITACHI'S fortschrittlicher technischer Entwicklungsarbeit und ausgezeichneter Herstellungsverfahren realisiert. Damit Sie von Ihrem Fernsehgerät die optimale Leistung erhalten, möchten wir Sie bitten, die Bedienungsanleitung gründlich durchzulesen und für künftige Informationszwecke aufzubewahren.

WICHTIGSTE AUSSTATTUNGSMERKMALE

* Programmnummern, vom Benutzer vornehmbare Einstellungen und TIMER-Funktionen usw. werden AUF DEM BILDSCHIRM angezeigt.
* Farbe, Kontrast, Helligkeit und Lautstärke können sämtlich über die Fernbedienung eingestellt werden.
* Auf leichteste Berührung ansprechende Tasten für das Umschalten zwischen Programmen, Aufruf des gerade eingeschalteten Programms, Lautstärke und Kanalsuche.
* Spannungssynthetisierte Abstimmung.
* Drucktastenschalter EIN/AUS.

BEVOR SIE IHR FERNSEHGERÄT EINSCHALTEN

Netzversorgung:

Dieses TV-Gerät wurde darauf ausgelegt, ausschließlich an ein 220V 50Hz Wechselstrom-Netz angeschlossen zu werden. Das Gerät darf nicht bei anderen Spannungen oder über eine Gleichstrom-Netzversorgung betrieben werden.

Hinweis: Wurde das Gerät über die Fernbedienung in den Standby-Betrieb geschaltet und dann über den EIN/AUS Schalter ausgeschaltet, wird es beim erneuten Einschalten wieder in den Standby-Betrieb gebracht. Wenn dieses der Fall sein sollte, ist zur Wiederaufnahme des normalen Bedienungsablaufs auf der Fernbedienung die Taste mit der Markierung ⏻ I zu drücken.

Se ha convertido usted en propietario de uno de los más avanzados televisores HITACHI que actualmente pueden obtenerse en el mercado, lo que ha sido posible gracias a los más recientes perfeccionamientos técnicos y a la pericia de fabricación de HITACHI. Le rogamos que tenga a bien leer cuidadosamente esta guía de manejo, y que la guarde como futura referencia, si desea que el funcionamiento de su televisor le ofrezca las más elevadas características funcionales y el mayor rendimiento.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES

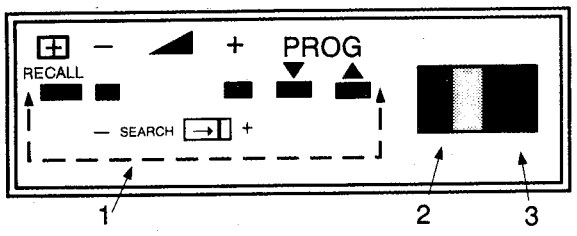
* Presentación visual EN PANTALLA que le ofrece los números de los programas, las funciones de control del usuario y las funciones del TEMPORIZADOR, etc.
* Ajuste del color, del contraste, de la luminosidad y del volumen, mediante el mando manual a distancia
* Pulsadores con pilotos luminosos que indican actividad para búsqueda de programas, llamada, volumen y búsqueda.
* Sintonización sintetizada del voltaje.
* Interruptor de ENCENDIDO y APAGADO del tipo pulsador
* Un altavoz

OBSERVACIONES ANTES DE PONER SU TELEVISOR EN FUNCIONAMIENTO

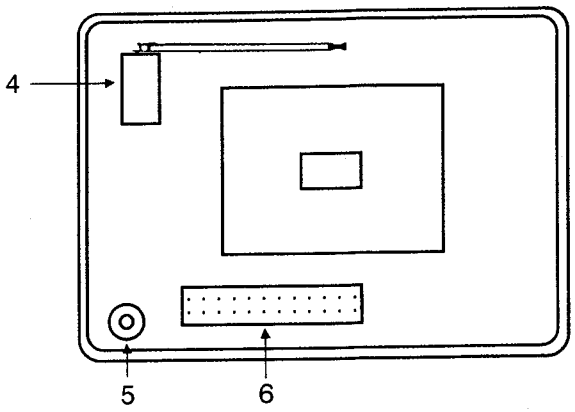
Suministro de red:
Este televisor se ha concebido para trabajar tan sólo a 220 V c.a. y 50 Hz. No la conecte a fuentes de alimentación de c.c. ni a ningún otro voltaje.

Nota: Si el televisor se ha establecido en su modo de reposo mediante el mando a distancia, apáguela mediante el interruptor de ENCENDIDO y APAGADO; cuando se vuelva a encender volverá al modo de reposo. Si considera que esto ha tenido lugar, pulse el botón del mando a distancia que viene indicado por ⏻ I para reiniciar el funcionamiento normal.

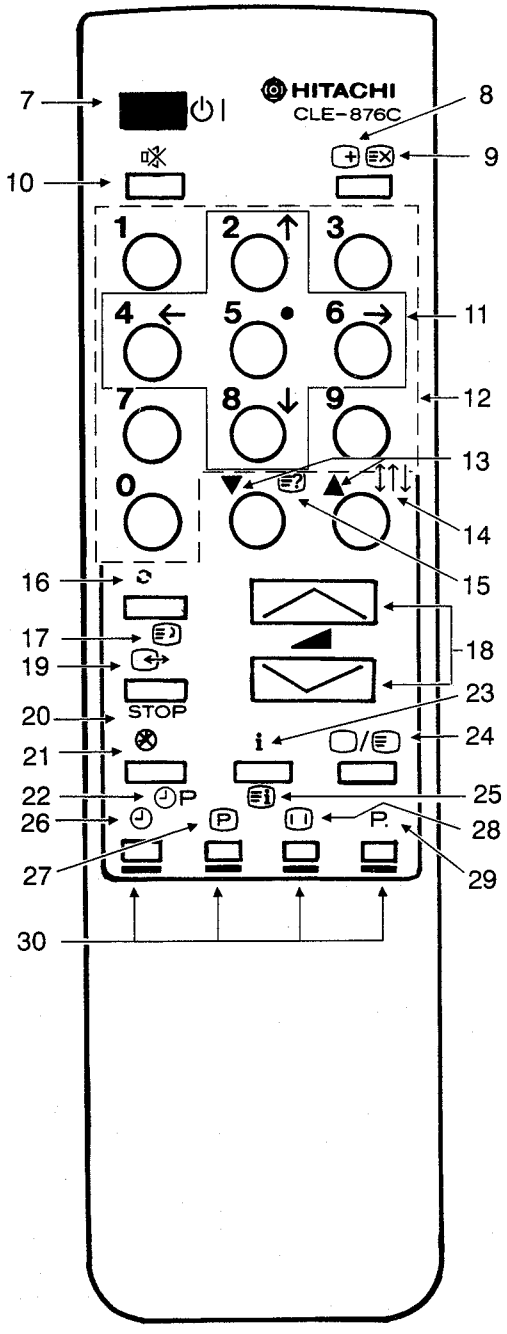
CONTROLS ON FRONT OF TV

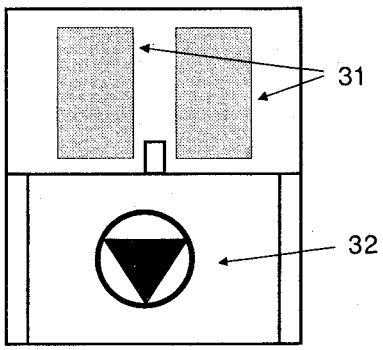


REAR OF TV



REMOTE CONTROL HANDSET





NOTE
The button functions 9, 11, 14, 15, 17, 20, 22, 23, 25 and 30, do not apply on this model.

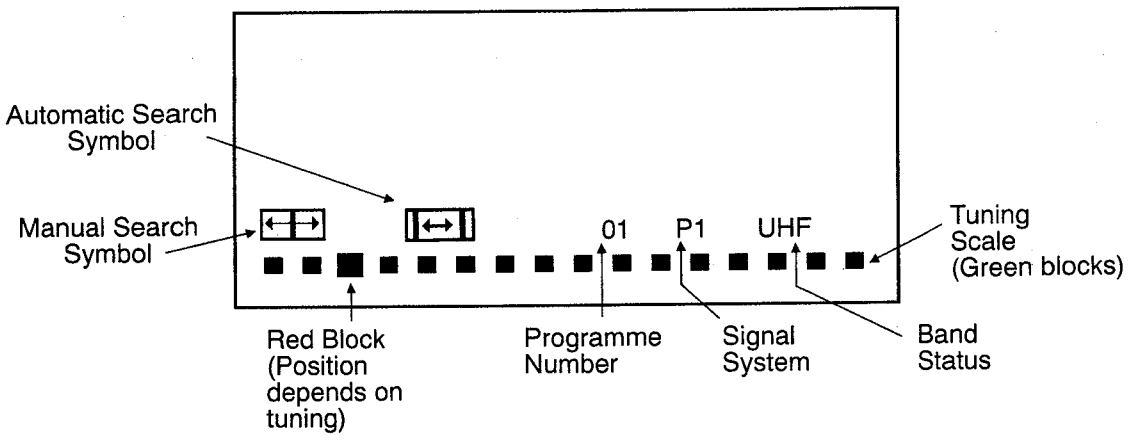
Most of the operating functions of this TV are controlled by the Remote Control Handset. Therefore, please refer to the Handset drawing opposite whilst reading through the instructions contained in the following pages.

KEY	FUNCTION	PURPOSE
1	TV Controls ◢▲▼ RECALL ⊕ SEARCH →|	Allows customer to adjust volume, programme No. and select search and recall.
2	ON/OFF Switch	Turns power on and off
3	Infra Red Window and Red LED	Aim handset at this window when transmitting commands
4	Telescopic Aerial	Connect to aerial socket if required
5	Aerial Socket	Connect coaxial cable from aerial to this socket
6	21 Pin Scart Socket	For external audio/video inputs
7	Power ON/OFF ⏻	Switches TV ON and OFF alternately (standby)
8	Recall ⊕	Displays programme number on-screen. This display will become small after a time. Press ⊕ button again to clear display
9	Not Used	
10	Mute 🔇	Switches the sound on and off alternately
11	Not Used	
12	Digit Keys 0 — 9	Use these buttons to select programme numbers (0-29), or input a chosen period of time for the TIMER modes
13	UP/DOWN Keys ▲ ▼	Cause programme numbers to rise or fall. Alters up or down levels in PICTURE CONTROL mode.
14	Not Used	
15	Not Used	
16	Programme Return ↻	Returns to previous displayed programme each time button is pressed
17	Not Used	

KEY	FUNCTION	PURPOSE
18	Volume UP/DOWN ◢	Increases or decreases the sound level
19	TV/VIDEO ⇄	Changes the input source alternately
20	Not Used	
21	Timer Reset ⊗	Resets the time entered for each timer mode displayed on screen
22	Not Used	
23	Not Used	
24	TEXT/TV Key ▢/▤	Alternates between TELETEXT and TV mode on teletext models. Also selects the signal system i.e. BG or L when in PRESET mode
25	Not Used	
26	Timer Select 🕘	Changes to "TIMER" modes. First press selects ALARM, second press ON, third press OFF. Fourth press returns to normal TV operation
27	Picture Control Mode Ⓟ	First press displays Contrast, Brightness, Colour and Tint (Hue) symbols on screen. Each function can then be selected and adjusted to suit personal taste
28	SECAM ON/OFF Key ⓘⓘ	When this key is pressed the on-screen display will show if SECAM mode is ON or OFF.
29	PRESET P.	Pressing this key enables you to select AUTO or MANUAL search. In this mode the signal system can also be selected i.e. BG, or L
30	Not Used	
31	BATTERIES	Power the remote control handset. Replace with correct type (see specifications on page 11)
32	BATTERY COVER	Pull in direction of arrow to open when battery change required

PRESETTING OF PROGRAMMES

1. Press the handset button **P.** once to select the preset mode. The following display will appear on screen, and the manual search symbol will be Blue.



If you wish to select automatic search tuning, press the **P.** button once more. The automatic search symbol will now become blue. A third press of the **P.** button will return the TV to it's normal mode of operation.

2. The P1 in the on-screen display represents system BG, which is automatically selected when preset mode is initiated. If you press the handset button marked ▢/▤ once, whilst in preset mode, the BG system will be selected again. This is represented by P2 in the on-screen display. A second press of the ▢/▤ button selects system L, which is represented by P3 in the display. Pressing this button once more returns to system BG.

3. Select the programme number that you wish to begin with using the handset digits 0-9, or ▲ ▼ buttons. Programme numbers 1 to 9 must be preceded by a zero; e.g. to select programme number 1, press 0 digit first then 1.

4. Once the signal system and the programme number you desire have been selected, press the SEARCH ⊏→⊐ buttons on the front control to begin the search routine. In the manual search mode these buttons must be pressed continually until a signal has been located, but if the automatic search mode has been chosen, they can be released once search routine begins.

   When searching starts, the on-screen search symbol flashes, and the red block in the tuning scale will move up or down the display.

   The band status shown in the on-screen display cannot be selected directly, but changes automatically each time the red block passes through the end of the tuning scale. There are three bands available — VHFL, VHFH, and UHF.

5. If the first signal obtained is not the desired one, then continue the search routine by pressing the SEARCH ⊏→⊐ buttons on front control again, till your desired signal appears.

6. When this signal has been obtained, you can choose the SECAM BG colour transmissions for that programme number if they are required. Exit preset mode, press the handset button marked ⊡, and the on-screen display will change as follows.

	ON
SECAM	OFF

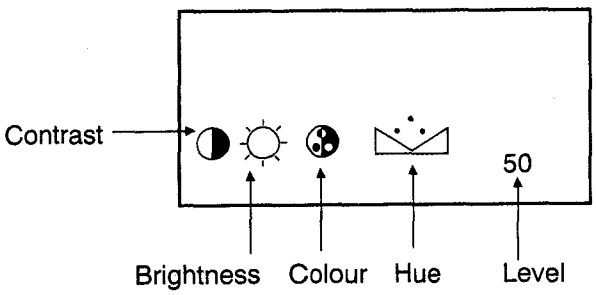
Either the ON or the OFF will be coloured yellow, and this indicates the present condition for SECAM. To change this, press the up ▲ or down ▼ buttons of handset. This must be done within 10 seconds or the display disappears, and will have to be re-selected by pressing ⊡ button once more.

7. Press **P.** button to select preset mode again.

8. Repeat steps 2-7 till all the broadcasts you require are tuned in.

PICTURE CONTROL ADJUSTMENTS

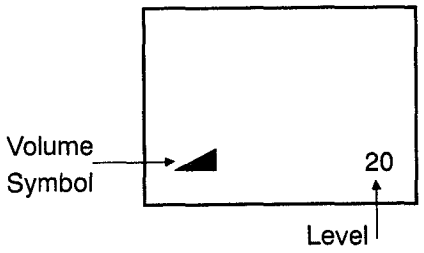
To adjust the Contrast, Brightness, Colour and Hue (Tint), press the handset button (P) to obtain the following on-screen display.



When first selected the Contrast symbol ◑ and Level will be Green. Each press of the (P) button will cause the next symbol shown in the display to become Green. Adjustments can only be performed by pressing the up ▲ or down ▼ buttons of the handset or front control when the relevant symbol is coloured Green. Each level must be adjusted within 10 seconds of its selection, or the on-screen display disappears and will need to be re-selected by pressing the handset button marked (P) again.

The Contrast, Brightness, and Colour levels range from 0 to 63, whilst the Hue level can be adjusted from -31 to 31 (NTSC standard 4.43 MHz only).

To select the volume level you require on each programme, press one of the handset buttons ◀▶, or the ◢ + or — buttons on the front control panel of the TV. The volume symbol and level will be displayed on-screen in blue.



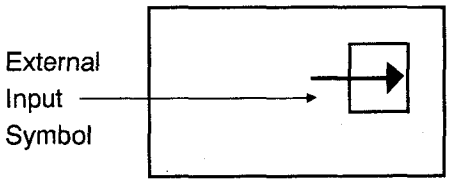
This volume level ranges from 0 to 63.

When the handset mute button 🔇 is pressed, the display turns Red and the level will be set to 0. To return the sound, press either the 🔇 or ◀▶ buttons of handset, or ◢ +/- buttons on the front control of the TV.

21 PIN SCART SOCKET

This socket located at the rear of the receiver, enables direct connection of VCRs or personal computers to your TV. A special lead will be required, so please consult your dealer, as not all equipment will have this facility. Once this lead is connected, switch your equipment "ON". The TV signal will now be replaced by the signal from your auxiliary equipment. If your equipment does not have an equivalent connector, follow this procedure:—

Once your equipment has been connected, press the handset button ⇄. The TV picture will now disappear to be replaced by the following on-screen display.

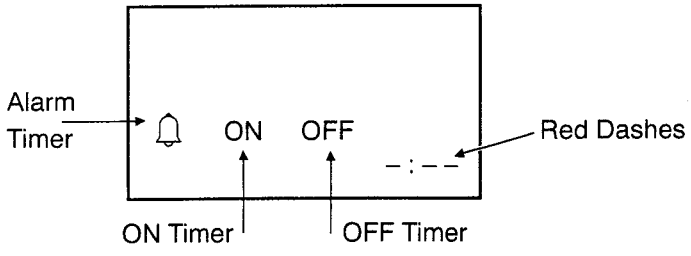


The external input symbol appears in yellow, and reduces in size after a short period of time, then disappears after a further period.

The external signals output from your equipment can then take the place of the TV broadcasts. When you wish to return to the TV broadcasts, press the handset button ⇄ once more.

TIMER FUNCTIONS

When the handset button ⏲ is pressed, the following timing options are displayed on-screen.



At this stage the Alarm symbol is Red, indicating that this is the function ready to be set. Pressing the ⏲ button again causes the ON in the display to become Red, and pressing a third time results in the OFF becoming Red. A fourth press of the ⏲ button returns the TV to normal operation. **Each timing function can only be set whilst it is Red.**

ALARM: Using the handset digits 0-9, enter the period of time you wish to elapse before the alarm sounds. A maximum of 2 hours 59 minutes, or a minimum of 1 minute can be entered. If entering 1 minute for example, press 0, 0, then 1. Each digit entered will take the place of a Red dash in the display. Once the desired time has been entered, press ⏲ button until normal TV mode is returned. When the time entered has elapsed, the display 🔔 0:00 will appear on-screen, and three beep notes will be heard, which are then repeated twice more before the display disappears.

ON TIMER: This function enables you to select the amount of time that the TV remains in "Standby" before turning itself on again. When this timing mode is selected, there will be 4 Red dashes in the display. This means that a maximum time of 23 hours 59 minutes can be entered if desired. Once the required time has been entered using the handset digits, press ⏲ button until normal TV mode is returned, then place the TV into standby by pressing the handset button marked ⏻ I . The Red LED in the infra red window of the TV will now begin to flash periodically, indicating that the TV is in the ON timer mode. When the amount of time entered has elapsed, the TV will bring itself out of the standby mode and continue operating as normal.

OFF TIMER: This function enables you to select a period of time that the TV remains operational before going into "Standby". This can be set from 1 minute up to 2 hours 59 minutes. As an example, if it is now 2 o'clock in the afternoon and you wish the TV to go off at 3 o'clock, then you must enter a time of 1 Hour by pressing the handset digits 1, 0, and 0. Press the ⏲ button to return the TV to normal operation. Once the time entered has elapsed, OFF 0:00 will be displayed at the bottom of the screen for approximately 5 seconds, then the TV will go into "Standby". To turn the TV on again, press the ⏻ I button of handset.

NOTE: Should an error be made whilst setting a time for the above functions, pressing the button ⊗ cancels all numbers entered for the time mode displayed, and the Red dashes will be returned. You can then enter the correct time required.

If you desire, the ON and OFF functions can be combined to enable you to programme the TV to go into standby, then after a period of time, return to full operation. When using the timing facilities in this way, the period of time for each function must be calculated from a fixed starting point. As an example, if it is 2 o'clock in the afternoon, and you want the TV to go off at 3 PM then turn on again at 8:30 PM, follow this procedure:—

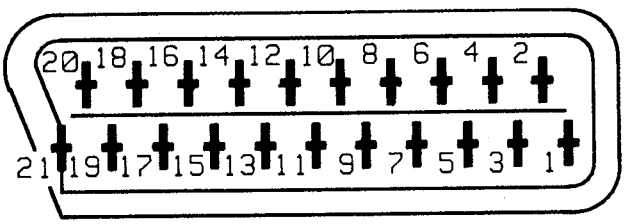
Press the ⏲ button of handset till the ON in the timer on-screen display becomes Red. Using the digits 0 — 9, enter the amount of time required to elapse before the TV comes out of standby. As it is now 2 o'clock and you wish the TV to come on again at 8:30 PM, then you should enter 0, 6, 3, and 0. (2 PM — 8:30 PM = 6 Hours 30 minutes). Next press the ⏲ button again so that the OFF in the display becomes Red.

The desired time for the TV to go into standby is 3 PM. Therefore, you should now enter 1, 0, and 0 using the handset digits. (2 PM — 3 PM = 1 Hour). Press the ⏲ button to return to normal TV operation. At 3 PM the TV will place itself into standby, then at 8:30 PM become fully operational once more.

SPECIFICATIONS

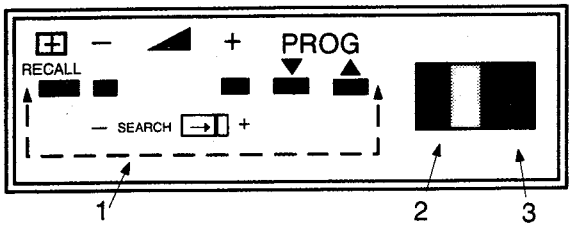
TV Standard	625 Line Standards BG, L
Channel Coverage	VHFL E2-E4, S01-S1 VHFH E5-E12, S2-S20 UHF E21-E69
Programme Selection	10 Key Buttons on Remote Control Handset
Aerial Impedance	75 Ohm Unbalanced
Picture Tube	34cm Type
Speaker	7.5cm 8 Ohm
Sound Output	1 Watt RMS Approximately
Mains Voltage	220V AC 50Hz
Power Consumption	50 Wh Approximately
Weight	10kgs Approximately
Dimensions W x D x H	367mm x 349mm x 382mm
Remote Control Batteries	2 x HITACHI SUM-3 or Equivalent "AA" type

SCART SOCKET

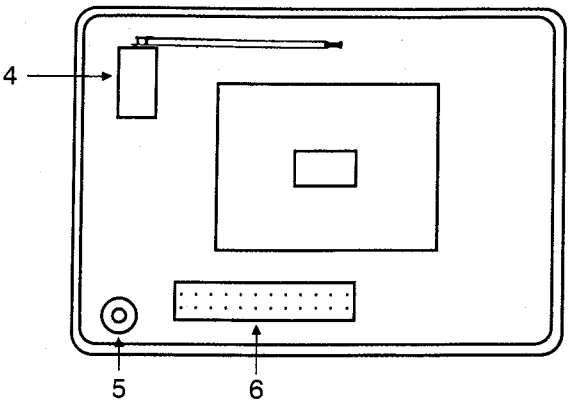


PIN No.	FUNCTION	PIN No.	FUNCTION
1	AUDIO OUT (RIGHT)	11	GREEN VIDEO INPUT
2	AUDIO INPUT (RIGHT)	12	NOT USED
3	AUDIO OUT (LEFT)	13	GROUND
4	GROUND (AUDIO)	14	NOT USED
5	GROUND	15	RED VIDEO INPUT
6	AUDIO INPUT (LEFT)	16	STATUS (BLANKING) INPUT
7	BLUE VIDEO INPUT	17	GROUND
8	SWITCHING INPUT	18	GROUND
9	GROUND	19	COMPOSITE VIDEO OUTPUT
10	NOT USED	20	COMPOSITE VIDEO INPUT
		21	GROUND

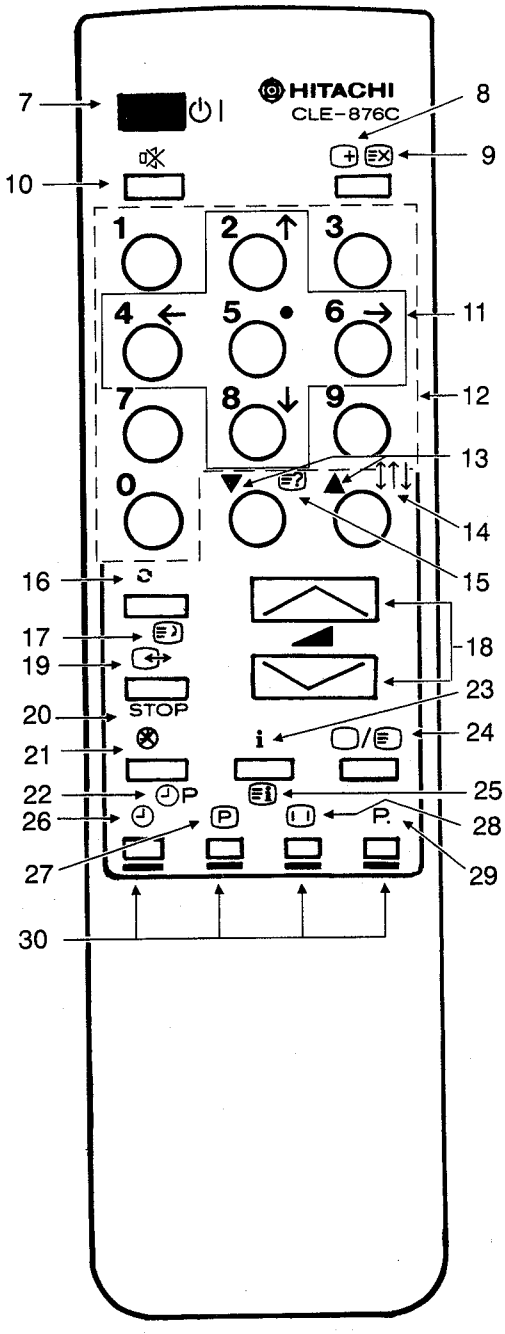
COMMANDES A L'AVANT DU TELEVISEUR

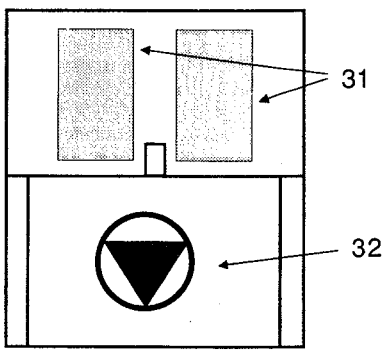


DOS DU TELEVISEUR



BOITIER DE TELECOMMMANDE





ATTENTION
Les touches de commandes 9, 11, 14, 15, 17, 20, 22, 23, 25 et 30 ne s'appliquent pas au présent modèle.